



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
4 August 2008

Russian
Original: English



**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Сорок первая сессия**

Краткий отчет о 832-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 1 июля 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шимонович

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Шестой периодический доклад Йемена

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

Шестой периодический доклад Йемена (CEDAW/C/YEM/6, CEDAW/C/YEM/Q/6 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя делегация Йемена занимает места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Каид** (Йемен), внося на рассмотрение шестой периодический доклад Йемена, говорит, что Йемен был одной из первых стран, подписавших и ратифицировавших в 1984 году Конвенцию, и прилагал значительные усилия по ее осуществлению без каких-либо оговорок, за исключением одной статьи, которая не повлияла на сущность документов.

3. Со времени представления четвертого и пятого периодических докладов в 2002 году в жизни йеменских женщин произошли изменения. В 2003 году было принято несколько законов в целях осуществления статьи 2 Конвенции в области труда, личного статуса, гражданства, регистрации и мер отбывания наказаний. Кроме того, после представления данного доклада были приняты законы, касающиеся пенсий по старости и пенсионных фондов, в целях устранения любой дискриминации в отношении женщин. Новые законы предоставляют равные права мужчинам и женщинам после их ухода на пенсию и увеличивают отпуск по беременности и родам до 70 дней. Кроме того, соответствующий парламентский комитет недавно одобрил закон о дипломатической службе, согласно которому муж и жена могут получить назначение в одну и ту же миссию с равными привилегиями.

4. Комитет национальных экспертов в области права продолжает изучать национальные законы и вносит поправки, гарантирующие женщинам все права, предусмотренные Конвенцией. В Национальной стратегии по расширению прав женщин на 2003–2005 годы четко заявляется, что Йемен привержен цели осуществления Конвенции и Пекинской платформы действий; более того, стратегия была дополнена, чтобы включить в нее Цели в области развития Декларации тысячелетия на 2006–2015 годы. Йемен имеет отраслевые стратегии, касающиеся работающих женщин, сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности, а также содействия улучшению здоровья женщин, которые были включены

в Национальную стратегию сокращения масштабов нищеты. В план включены новые элементы, такие как расширение политического участия женщин и борьба с насилием в отношении женщин, что говорит о стремлении правительства решать эти проблемы.

5. Национальный комитет женщин создал отдел по контролю и оценке в целях надзора за мерами осуществления, и по его настоятельной просьбе Министерство финансов создало управление по финансированию гендерных проблем и соответствующей подготовке; в скором времени курсы по подготовке специалистов начнут свою работу при содействии Оксфордского комитета помощи голодающим (ОКСФАМ) и Немецкого агентства технического сотрудничества. В атмосфере широкомасштабных действий в регионе Национальный комитет женщин в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Фондом Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА) провел аудиторскую проверку деятельности в сфере гендерных проблем в шести основных правительственных секторах с целью оценки включения гендерной проблематики в их политику и программы.

6. Политика правительства, касающаяся насилия в отношении женщин, включена в национальный план, согласно которому создана сеть по борьбе с этим явлением. К сожалению, эти меры не имеют достаточной финансовой и политической поддержки. Правительство утвердило систему квот для расширения участия женщин в общественной жизни и в сфере принятия решений посредством процесса аффирмативных действий, с тем чтобы сократить разрыв между женщинами и мужчинами. Такое направление было подкреплено избирательной программой действующего президента Йемена, которая содержит обязательство содействовать участию женщин в экономической, социальной и политической жизни страны. Недавно президент заявил, что по меньшей мере 15 процентов членов парламента будут составлять женщины, и Национальный комитет женщин надеется, что в долгосрочной перспективе уровень участия женщин возрастет до 30 процентов. В настоящее время женщины занимают высокие посты, в том числе два поста министров, 19 женщин занимают руководящие посты на дипломатической службе и 32 женщины являются судьями, в том числе одна из них – член Верховного суда.

7. В Йемене более 200 организаций гражданского общества действуют в области решения проблем

женщин, семьи и детей, некоторые из них при поддержке международных неправительственных организаций (НПО); созданы сети, такие как национальная сеть по борьбе с насилием в отношении женщин и по сокращению масштабов нищеты. Национальный комитет женщин призывает международные организации, особенно учреждения Организации Объединенных Наций, расширить свою помощь Йемену. Прежде всего требуется помощь в обучении на уровне местных органов самоуправления, чтобы они могли содействовать улучшению положения женщин, особенно в сельских районах. Необходима также поддержка государственных механизмов в плане продвижения интересов женщин и разработки механизмов сотрудничества для решения остающихся проблем и устранения препятствий на пути к осуществлению широких изменений в жизни женщин.

8. Что касается статьи 9 Конвенции, то в 2003 году Йемен внес поправки в свои законы, предусматривающие, что ребенок, мать которого гражданка Йемена, а отец – иностранец, должен пользоваться правами наравне с йеменским ребенком и получить гражданство в случае развода родителей. Кроме того, период законного пребывания мужа-иностранца в стране был увеличен с двух до пяти лет, и этот срок может продлеваться.

9. Йемен привержен задаче обеспечить к 2015 году образование для всех. Прилагаются усилия в целях сокращения разрыва в этой области между мальчиками и девочками и расширения приема в школы для обоих полов. В настоящее время почти 90 процентов мальчиков и 65 процентов девочек учатся в начальной школе. Уровень грамотности среди девочек повышается, наряду с расширением приема девушек в колледжи, университеты и профессионально-технические учебные заведения.

10. Что касается занятости, то, несмотря на предпринимаемые усилия по сокращению числа правительственных чиновников, Национальный комитет женщин пытается расширить участие женщин в различных секторах, особенно в здравоохранении и сельском хозяйстве. Комитет также стремится содействовать частному сектору в плане приема на работу женщин и внедрения политики продвижения по службе.

11. В сфере здравоохранения осуществляются меры по сокращению материнской смертности и улучшению и расширению услуг здравоохранения для матерей

посредством увеличения количества центров здоровья матери и ребенка; одним из результатов явилось снижение количества родов в домашних условиях. Кроме того, увеличилось число женщин, применяющих противозачаточные средства, и женщин, пользующихся при родах услугами квалифицированного медперсонала.

12. Недавно был введен в действие пересмотренный закон о социальном обеспечении, в результате чего повысился максимальный размер финансовой помощи бедным, при этом особое внимание уделяется женщинам. Что касается женщин в сельских районах, то прилагаются усилия охватить их программами ликвидации неграмотности и не допускать отсева девочек из школ по крайней мере до получения ими начального образования. Совершенствуются также услуги здравоохранения и программы работы с населением сельских районов, используются передвижные медицинские пункты, осуществляются продовольственные программы по улучшению питания женщин в сельских районах, особенно молодых матерей и беременных женщин. Кроме того, сельскохозяйственные учреждения оказывают сельскохозяйственные и консультационные услуги женщинам-фермерам и предоставляют им кредиты на льготных условиях. Процесс децентрализации во многом сосредоточен на проектах в области санитарии, водоснабжения, здравоохранения и образования в целях улучшения положения женщин.

13. В Йемене мужчины и женщины равны перед законом; однако все еще существуют препятствия социального и культурного характера, которые постепенно устраняются благодаря образованию и влиянию средств массовой информации. Увеличение числа женщин в судебной и полицейской сферах, которые традиционно считаются мужскими, говорит о том, что перед женщинами открываются новые возможности.

14. Улучшилось положение женщин в семейной жизни, опять же благодаря образованию, однако это улучшение относительно ввиду нежелания парламента внести поправки в Закон о личном статусе, особенно в вопросе о минимальном возрасте вступления в брак. Несмотря на усилия женских организаций в Йемене, внести поправки в закон не удалось.

15. Национальный комитет женщин занимается распространением информации относительно Конвенции и вновь просит все донорские организации

оказать содействие Йемену в достижении Целей в области развития Декларации тысячелетия, особенно третьей цели, касающейся равенства полов и улучшения положения женщин, а также статьи 10 Конвенции о расширении участия женщин в жизни общества.

16. **Председатель** отмечает, что Йемен еще не ратифицировал Факультативный протокол и Комитет хотел бы знать, намерен ли он ратифицировать его, а также снять свою оговорку к Конвенции.

Статьи 1–6

17. **Г-н Флинтерман** говорит, что, несмотря на описываемые в докладе достижения, многое еще предстоит сделать. Йемен был одним из первых государств, ратифицировавших Конвенцию; однако было бы полезно получить от делегации информацию о том, как правительство осмысливает Конвенцию, поскольку она является документом, имеющим обязательную юридическую силу, в отношении которой на момент ее ратификации не было сделано никаких оговорок. Некоторые обязательства по Конвенции являются безотлагательными для исполнения, и, следовательно, все дискриминационные законы необходимо было немедленно отменить.

18. Комитету известно, что некоторые НПО использовали положения Конвенции для оказания содействия женщинам, которые в борьбе за признание их прав человека изображались как враги Ислама. Оратор хотел бы получить комментарии делегации в этом плане, а также информацию о том, какую защиту оказывает правительство борцам за права человека.

19. Очевидно, что судебная система Йемена не в полной мере понимает важность и актуальность Конвенции, и оратор будет рад получить информацию о том, какие меры принимает правительство по расширению осведомленности, а также по обеспечению возможности женщин и женских организаций обращаться в суды в целях отстаивания своих прав человека.

20. Наконец, хотелось бы знать об усилиях, предпринимаемых по ратификации Факультативного протокола, и о любых препятствиях в этом плане.

21. **Г-жа Пиментель** говорит, что, как следует из доклада, чрезвычайно трудно изменить существующее законодательство; однако это означает необходимость

предпринять более значительные усилия. Особое внимание следует уделить поправке к статье 6 Закона о личном статусе, определяющей брак как обязательство между супругами на основе юридического контракта, согласно которому мужчина "на законном основании распоряжается своей женой". Оратор хотела бы знать, почему правительство не рассматривает статью 6, узаконивающую восприятие женщины в качестве вещи, как дискриминационную в отношении женщин.

22. **Г-жа Майоло** отмечает, что подпункт g) статьи 2 Конвенции призывает государства-участники отменить все положения своего уголовного законодательства, которые являются дискриминационными в отношении женщин. Хотя и была сделана ссылка на новые законы, об отмене или изменении статьи 232 Уголовного кодекса не говорилось; кроме того, в докладе говорится об отсутствии какого-либо специального закона, касающегося насилия в семье или изнасилования. Оратора интересует причина отсутствия такого закона и готово ли правительство ввести новый закон, а также почему в докладе не упоминалось об отмене статьи 232.

23. **Г-жа Гальперин-Кадари** отмечает, что в докладе затрагиваются вопросы относительно обязательства йеменского правительства и государственной системы права соблюдать положения Конвенции. Комитету известно из формальных и неформальных источников, что йеменское правительство пытается соблюдать как законы шариата, так и нормы Конвенции. Однако ни полигамные браки, ни детские браки не были упразднены, и хотя предлагается установить минимальный возраст для вступления в брак, отсутствует предложение об аннулировании незаконных браков или введении уголовных мер наказания для лиц, вступающих в брак с малолетними девочками.

24. Наконец, говоря о возможности обращаться в суды, было бы полезно получить информацию о женщинах, имеющих право на юридическую помощь, а также о мерах правительства по обеспечению их прав.

25. **Г-жа Бегум**, касаясь вопроса о детских браках, отмечает, что Йемен ратифицировал Конвенцию о правах ребенка в 1991 году и согласно этому инструменту любой человек в возрасте до 18 лет считается ребенком. Следует безотлагательно изменить минимальный возраст для вступления в брак, как отмечается в докладе, и установить срок для внесения

этого изменения. Возможность обращаться в суды и бесплатная правовая помощь должны предоставляться также и молодым девушкам.

26. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что ее интересует процесс, который использовался при составлении доклада. Представлялся ли доклад на обсуждение в правительство и был ли официально утвержден до представления в Комитет? Обсуждался ли он с НПО и был ли представлен в парламент для большей очевидности?

27. В заключительных замечаниях по предыдущим докладам отмечалось большое количество дискриминационных законов. Правительство должно изменить не только законодательство, но и социальные установки. Председатель желает получить информацию относительно механизмов, которые применяются для приведения дискриминационных законов в соответствие с Конвенцией.

28. **Г-жа Каид** (Йемен) отмечает, что Факультативный протокол еще не подписан. Правительство согласилось с предложением Национального комитета женщин ратифицировать Факультативный протокол и передало вопрос в Министерство по правам человека и в Министерство юстиции. Хотя Конвенция была подписана на раннем этапе, последующий прогресс является медленным.

29. Воссоединение Йемена в единое государство в 1990 году вызвало множество изменений, однако многие социальные группы по-прежнему не согласны с радикальными переменами в жизни женщин и не приветствовали подписание Конвенции. Всего несколько женщин в парламенте и несколько отдельных лиц, поддерживающих проблемы женщин, не имеют весомого голоса. Национальный комитет женщин продолжает свою упорную работу, однако, безусловно, требуется время для достижения социальных и культурных перемен.

30. Согласно закону шариата, нет никаких юридических препятствий для обращения женщин в суды, хотя женщины сталкиваются с иными трудностями, особенно в сельских районах. Тем не менее несколько организаций при поддержке ОКСФАМ и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) оказывают женщинам правовую помощь. Получить данные об обращении женщин в судебные органы сложно, однако некоторую информацию удалось получить в Министерстве внутренних дел и в

Министерстве юстиции. ОКСФАМ имеет программу правовой помощи и тоже представляет некоторую информацию.

31. Что касается статьи 6, то определение брака в Законе о личном статусе основано на законе шариата. Члены юридического комитета, разработавшие определение, возможно, не считают его дискриминационным, однако замечания Комитета будут ему переданы. Девять статей Закона о личном статусе и, возможно, некоторые другие положения требуют обсуждения и внесения поправок, и усилия по рассмотрению всех законов и законодательства будут продолжаться.

32. Что касается статьи 2, то проблема насилия со стороны супруга в Йемене не признается как таковая ввиду отсутствия жалоб. Говоря о полигамных браках, закон шариата позволяет мужчине иметь до четырех жен, однако только при определенных условиях, и жена, не желающая, чтобы ее муж имел других жен, может подать на развод. Было внесено предложение об изменении закона.

33. Минимальный возраст для вступления в брак, определенный Законом о личном статусе, вызывает большую обеспокоенность, и кампания по установлению минимального возраста была поддержана ОКСФАМ и организациями гражданского общества. Высший совет по вопросам материнства и детства также поддерживает кампанию, учитывая обязательства Йемена в рамках Конвенции о правах ребенка. Правительство утвердило изменение в законе и передало вопрос в парламент, но там поправку не приняли. Парламентские комитеты по образованию и здравоохранению согласны с тем, что ранние браки наносят вред здоровью и препятствуют получению образования девушками. Это также наносит ущерб экономическому развитию, поскольку ведет к демографическому росту.

34. Что касается насильственных браков, то религиозный закон требует, чтобы девушка дала свое согласие на брак. Юридическая группа предлагает внести поправку, согласно которой мужчина, желающий вступить в брак, должен получить согласие лично от девушки, поскольку зачастую инициаторами при принятии решения выступают родители или опекуны девушки.

35. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) предоставила техническую помощь и обучение в целях составления шестого

доклада. В национальную группу входили представители правительства, Национального комитета женщин, министерств, губернаторов и организаций гражданского общества. Некоторые представители организаций гражданского общества участвовали на раннем этапе составления доклада, но позднее вышли из состава ввиду превратного мнения о том, что они должны участвовать в составлении теневого доклада. После составления доклада проводились семинары на национальном, районном и местном уровнях. Доклад был представлен всем министерствам, и их замечания и поправки были учтены. Экземпляры доклада были направлены всем членам кабинета министров и премьер-министру, который является также руководителем Высшего совета по проблемам женщин, однако доклад не был представлен парламенту, поскольку он не участвовал в процессе его составления.

36. Национальный комитет женщин продолжает свою деятельность с целью изменения дискриминационных законов. Рекомендации, внесенные на текущей сессии, будут представлены правительству и соответствующим комитетам. Они, возможно, будут представлены и в парламент, с тем чтобы эти рекомендации были учтены при изменении законодательства.

37. **Г-жа Цзоу** Сяоцяо спрашивает, каковы приоритетные сферы Национальной стратегии развития женщин, и просит дать дополнительную информацию относительно людских и финансовых ресурсов, выделенных для обеспечения ее эффективного осуществления. Оратор интересуется, существуют ли механизмы оценки и участвовало ли гражданское общество, в том числе неправительственные организации, в разработке стратегии.

38. Если Национальный комитет женщин несет ответственность за осуществление Конвенции, то оратор интересуется, привлекал ли Комитет, в ходе распространения информации о Конвенции и осуществления выводов, лиц, принимающих решения, в свою деятельность по подготовке, и существуют ли в Йемене механизмы контроля за осуществлением Конвенции.

39. **Г-жа Дайриам** отмечает, что в докладе признается необходимость экономического роста в интересах развития женщин и расширения их возможностей. Она напоминает, что в заключительных замечаниях Комитета в связи с пятым периодическим докладом также говорилось о связи между равенством женщин и национальным развитием. Комитет заявил,

что все еще высокие уровни неграмотности, отсева школьников, ранние браки и детский труд являются препятствиями для национального развития, и рекомендовал включить задачу достижения гендерного равенства во все направления национальной политики и в программы. Оратор спрашивает, был ли принят такой комплексный подход к национальному развитию и включает ли он меры по защите равноправия женщин.

40. Как представляется, в данном докладе излагаются те же проблемы, что и в предыдущем докладе. Оратор интересуется, получают ли женщины преимущества от осуществления стратегии сокращения масштабов нищеты (с. 4 текста доклада на английском языке) в плане возможностей для работы или участия во всех сферах развития или просто являются получателями социальных пособий.

41. **Г-жа Ароча Домингес** понимает, что Национальный комитет женщин является консультативным и исполнительным органом. Поскольку в его состав входят представители гражданского общества и частного сектора, ее интересует степень их участия в исполнительной деятельности.

42. В Национальном комитете женщин представлены семь министерств, и оратор хотела бы знать, каким образом осуществляется координация политики с другими министерствами, не представленными в Комитете. Она также интересуется сферой деятельности механизма и тем, как он действует на районном и местном уровнях, учитывая большую численность сельского населения.

43. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что хотя в докладе дается положительная оценка правовых реформ, специальных программ и стратегий и усилий по расширению участия женщин и пропагандистской работы, в то же время прогресс, как представляется, идет крайне медленно, о чем говорят ответы на перечень вопросов и проблем. В связи с этим оратор хочет знать, насколько серьезно относится правительство к своим обязательствам в рамках Конвенции и существует ли реальная политическая воля к осуществлению Конвенции. Почти вся делегация состоит из членов Национального комитета женщин, хотя осуществление Конвенции – это задача правительства и всех министерств.

44. **Г-жа Шин** отмечает, что Национальный комитет женщин несет ответственность за осуществление и

оценку Национальной стратегии развития женщин. Ее интересует, какие меры может принять Национальный комитет женщин, если Министерство по правам человека не будет выполнять план в утвержденном виде или если Министерство по правовым вопросам пересмотрит поправку и тем самым изменит или исказит ее смысл. Оратор надеется услышать честный ответ на вопросы, с тем чтобы Комитет смог оказать помощь посредством своих заключительных замечаний.

45. **Г-жа Нойбауэр** спрашивает, достаточен ли нынешний бюджет Национального комитета женщин, составляющий 350 тыс. долл. США, для его работы. Покрывает ли он расходы на персонал в штаб-квартире и в районных отделениях и используется ли он также и для пропагандистской работы и создания потенциала? Интересно получить информацию о потребностях в финансовых ресурсах и предпринимаемых усилиях по увеличению имеющихся фондов.

46. Поскольку периодический доклад не был представлен парламенту, возможно, его следует представить парламентскому Комитету по правам человека и свободам. Оратор спрашивает, осуществляется ли какое-либо сотрудничество между этим Комитетом и Национальным комитетом женщин?

47. **Г-жа Каид** (Йемен) говорит, что вопрос школьного образования девочек, особенно начального, является главным; кроме того, девушек поощряют получать среднее и высшее образование. Неграмотность – распространенное явление, особенно среди женщин, и это является причиной нищеты. Генеральный план развития и искоренения нищеты на 2006–2010 годы включает решение этой проблемы путем предоставления женщинам возможности получить работу и вносить вклад в устойчивое развитие. Кроме того, при разработке планов учитывались потребности женщин, особенно в области здравоохранения, и были приняты меры по повышению уровня предоставляемой им социальной защиты.

48. Несмотря на ограниченные финансовые ресурсы, первоочередное внимание уделяется также вопросам борьбы со стереотипами и насилием в отношении женщин. Ценную поддержку оказывают органы системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, которые эффективно сотрудничают с Национальным комитетом женщин в осуществлении ряда мер. Признается важное значение предоставления женщинам права выражать

свое мнение в решении проблем на национальном и муниципальном уровнях; они все более широко представлены в правительственных структурах, и есть надежда, что эта тенденция охватит всю страну, включая органы местного самоуправления. Число женщин-парламентариев сократилось с девяти до одного члена, однако это объясняется сокращением числа женщин-кандидатов. Аналогичная ситуация наблюдается в любой арабской стране, что обусловлено определенными силами, выступающими против участия женщин в жизни страны.

49. Национальный комитет женщин является единственным органом, который несет ответственность за осуществление Конвенции. Он проводит кампании по повышению информированности среди широких слоев населения, а также среди работников судов, которые иногда не имеют представления о Конвенции. Судьи не всегда понимают отсутствие противоречия между ее положениями и законами шариата, поскольку в основе и тех и других лежат права человека. Комитет разрабатывает и контролирует политику и через свои гендерные центры в правительственных отделах работает в целях достижения эффективного применения принципов Конвенции во всех сферах в повседневной жизни. Комитет имеет 50 сотрудников, мужчин и женщин, в министерствах и в гражданском обществе. Его ежегодный бюджет покрывает только оперативные расходы; он получает дополнительную помощь от ОКСФАМ и других НПО, особенно на цели профессиональной подготовки и пропагандистской деятельности, исследования и публикацию брошюр.

50. Национальный комитет женщин отличается от Высшего совета по делам женщин, который регулирует проблемы, связанные со статусом женщин, и в состав которого входят премьер-министр и семь министров, а также видные представители частного сектора. Он утверждает Национальную стратегию в отношении женщин и одобряет все связанные с этим законодательные поправки.

51. **Г-жа Мохаммед** (Йемен) говорит, что согласно пятилетнему плану развития, который служит также основой для оценки и контроля, разрабатываются инициативы по содействию созданию потенциала для интеграции женщин в общество и достижения равенства полов.

52. **Г-жа Каид** (Йемен) подчеркивает, что правительство со всей серьезностью относится к Конвенции и это находит отражение в его

национальных стратегиях, направленных на поддержку женщин. Национальный комитет женщин берет на себя обязанность напоминать лицам, разрабатывающим политику, принципы Конвенции и обращать их внимание на трудности, связанные с ее осуществлением. На своей второй национальной конференции Комитет внес рекомендацию о повышении уровня национального механизма по проблемам женщин до статуса министерства, возглавлять которое может как мужчина, так и женщина. Отвечая на вопрос, почему все женщины в делегации являются представителями Национального комитета, оратор говорит, что другие группы женщин, в том числе организации гражданского общества, участвовали в подготовке доклада, но не смогли прислать представителей на совещание ввиду финансовых трудностей.

Статьи 5 и 6

53. **Г-жа Гаспар** говорит, что, не сомневаясь в приверженности Национального комитета делу улучшения положения женщин, она хочет знать об обязательстве правительства применять Конвенцию. Что касается стереотипов в отношении женщин, то недопустимо объяснять такую консервативность мышления традицией. Традиции меняются. В восемнадцатом веке в Йемене женщины передвигались более свободно и не носили чадру. Национальный комитет и гражданское общество заслуживают похвалы за их деятельность по повышению информированности, однако согласно Конвенции именно государство-участник, иными словами, правительство, обязано принимать меры по борьбе со стереотипами.

54. **Г-жа Кокер-Аппиа** в свою очередь интересуется, какие меры предпринимает правительство по искоренению социальной и культурной практики, связанной со стереотипами, унижающими женщину. Поскольку население Йемена в большинстве своем неграмотно, она хочет знать, каким образом осуществляется просветительская деятельность, понятная для людей, особенно в сельских районах. Оратор хотела бы также знать, что делается для повышения информированности не только среди судебных органов, но и среди широких слоев населения в вопросе насилия в отношении женщин.

55. **Г-жа Шин** удивлена тем фактом, что в ответах на перечень тем и вопросов отсутствуют сообщения о случаях изнасилования супругом, поскольку недавно

она прочитала о трех случаях, когда очень молодые девушки были насильно выданы замуж за пожилых мужчин, которые настолько жестоко обращались с ними, что девушки обратились за помощью в суд. В ответах также приводится таблица, заимствованная из обзора о насилии в отношении женщин, которая, однако, дает данные лишь о числе женщин-заклученных. Комитет хотел бы получить информацию о результатах исследований по данному вопросу наряду с соответствующими статистическими данными.

56. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что в периодическом докладе (CEDAW/C/YEM/6) вопрос о временных браках обсуждается в контексте торговли людьми, что противоречит ответам на перечень вопросов, в пункте 26 которых говорится, что такие браки имеют "надежную юридическую основу". Она хочет получить разъяснение. Кроме того, хотя в докладе звучит призыв положить конец таким бракам ради благополучия йеменской семьи, оратор хотела бы знать, какие меры принимаются для защиты самих девушек, поскольку они являются главными жертвами.

57. **Г-жа Бегум** спрашивает, существуют ли какие-либо правовые меры по защите женщин и детей от торговли людьми, особенно в рамках соглашений с Саудовской Аравией, и привлекаются ли торговцы людьми к уголовной ответственности. Оратор была бы признательна за получение более подробной информации в отношении новой статьи об эксплуатации детей, которая, как сообщается, включена в Уголовный кодекс.

58. **Г-жа Чутикул**, говоря о разграничении понятий "контрабандный вывоз детей" и "торговля людьми", подчеркивает важное значение Конвенции Организации Объединенных Наций о транснациональной организованной преступности и Протокола к ней. Она хотела бы знать, какие положения можно применять в Йемене для борьбы с такой практикой и какие меры наказания налагаются на родителей, которые тайно вывозят своих детей. Поскольку государство-участник ратифицировало Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрещении наихудших форм детского труда и Протокол к ней, интересно, отражены ли ее положения в новом законе о правах ребенка, находящемся в настоящее время на рассмотрении парламента, и предусматривается ли в этом отношении план действий, особенно касающийся девочек. В ответе на вопрос о торговле людьми (пункт 10) приводится

ряд якобы принятых мер. Однако, поскольку в каждом случае говорится, что меры "должны" быть приняты, оратор интересуется, действительно ли такие меры осуществлялись. Хотелось бы также получить разъяснение в отношении статуса меморандума о понимании и плана действий, упоминаемых в пункте 10 ответов.

59. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что, хотя в 2001 году был провозглашен Декрет о борьбе с калечащими операциями на женских половых органах, такие случаи по-прежнему не считаются уголовным преступлением. Комитет хотел бы знать, рассматривает ли правительство криминализацию такой практики как форму насилия в отношении женщин. Комитет был бы признателен также за информацию о любых действиях по повышению осведомленности на уровне общин.

60. **Г-жа Каид** (Йемен) говорит, что Йемен рассматривает образование в качестве крайне важного аспекта в расширении прав женщин и в борьбе со стереотипами, отрицательно сказывающимися на женщинах. В то время как пресса нецелесообразна для целей образования и просвещения ввиду широкой неграмотности, в частности в сельских районах, аудиовизуальные средства массовой информации являются весьма эффективными. Телевидение также все более широко применяется как средство пропаганды в вопросах равенства социальной роли мужчин и женщин и неблагоприятных последствий ранних браков. Религия также играет важную роль в просветительской деятельности, поскольку религиозные деятели побуждают посвящать пятничные службы вопросам образования девочек и преимущества этого для семьи. Хотя в городах уже происходят изменения в этом плане и мужчины все более занимаются воспитанием детей, а женщины играют более значимую роль в политике и в жизни гражданского общества, изменения осуществляются медленно. Хотя, возможно, и кажется, что в 2008 году женщины имеют меньше прав на свободу передвижения по сравнению с восемнадцатым веком, но при поездке в сельскую местность можно увидеть обычную картину, когда женщины без чадры работают вместе с мужчинами. Кроме того, правительство издало декрет, запрещающий калечащие операции на женских половых органах, сосредоточив свои усилия на прибрежных районах. Состоявшаяся в 2007 году конференция по вопросам здравоохранения в качестве главного вопроса также выдвинула проблему калечащих операций на женских половых органах, и религиозных лидеров просили повышать

информированность о негативных последствиях калечащих операций на половых органах для здоровья женщин.

61. Вопрос о насилии в отношении женщин является весьма деликатным как в политических кругах, так и в гражданском обществе; Национальный комитет женщин считает, что насилие в отношении женщин неблагоприятно влияет и на развитие, и на людей, и внес ряд рекомендаций, которые были проигнорированы. После 2000 года, когда небольшие выборочные обследования подтвердили факты насилия в отношении женщин, обстановка стала несколько более открытой для обсуждения. С тех пор правительство включило проблему насилия в отношении женщин в свой пятилетний план по расширению возможностей женщин и рекомендовало квалифицировать бытовое насилие как уголовное преступление. Вопрос о бытовом насилии содержится в Уголовном кодексе, согласно которому отдельные формы насилия являются наказуемыми. Закон, определяющий виды насилия и соответствующие меры наказания, находится на этапе разработки. Однако пропагандистская работа является основным аспектом деятельности Национального комитета женщин.

62. Национальный комитет женщин признает, что детский брак представляет собой грубое насилие в отношении женщин, и обратился с просьбой установить минимальный возраст для вступления в брак. Однако согласно Закону о личном статусе ранние браки являются законными, и наблюдается большое противодействие в связи с предлагаемыми поправками к закону. Хотя Национальный комитет женщин выражает глубокое сожаление в связи с приведенными случаями ранних браков, оратор отмечает, что девочки смогли обратиться в суд. Тем не менее по-прежнему наблюдается неприятие поправок в Закон о личном статусе. Что касается временных, или "туристических" браков, то они считаются законными при согласии девушки и ее отца. Такой брак ведет к эксплуатации девушки, поскольку довольно часто мужем является богатый гражданин Саудовской Аравии, который подкупает девушку и ее семью подарками и деньгами, затем разводится с ней и возвращается в свою страну. Национальный комитет женщин изучает способы борьбы с временными браками, поскольку они противоречат понятию брака, определенному согласно закону шариата. В 2006–2008 годах отмечалось сокращение количества таких браков, так как девушки и их семьи все больше осознают их неблагоприятные последствия.

63. Что касается числа женщин, находящихся в заключении, то сбор соответствующих данных представлял большие трудности. В докладе и в ответах приводятся детали о числе женщин-заключенных. Исследования показали, что совершенные женщинами преступления касаются супружеской измены, лжесвидетельства, убийств и преступлений, носящих непредумышленный и моральный характер. Ряд женщин-заключенных заплатили денежные штрафы и были освобождены, а многие были помилованы правительством в 2006 году.

64. В докладе и в ответах говорится о незаконном вывозе детей, а не о торговле детьми. Незаконный вывоз детей осуществляется по всей линии границ с Саудовской Аравией и другими странами бедными семьями, которые отправляют своих детей, обычно мальчиков, поскольку девочки не могут работать за пределами Йемена из соображений чести. Правительство стремится положить конец такой практике посредством создания комитета по ее изучению и введения мер наказания для лиц, способствующих такой практике. Одним из способов ограничения этой деятельности является запрет покидать Йемен детям в возрасте до 15 лет без сопровождения родителей. В Йемене, в основном в городах, есть детские дома, в том числе приюты и дома для сирот. Оратор не знает, существуют ли какие-либо письменные соглашения с Саудовской Аравией, касающиеся торговли детьми или незаконного вывоза детей; она выяснит этот вопрос и доложит Комитету о результатах. Йемен является стороной всех конвенций и соглашений Международной организации труда (МОТ).

65. **Г-жа Мохаммед** (Йемен) отмечает, что правительство оказывает поддержку группам по обучению судей и сотрудников полиции в области прав человека в целом и прав женщин в частности. Национальный комитет женщин предложил включить вопросы прав человека и прав женщин во все последующие программы подготовки.

66. **Г-жа Аддин** (Йемен) говорит, что для сотрудников средств массовой информации также проводился инструктаж в связи с распространением негативных стереотипов о роли женщин и в результате произошли положительные изменения. Были созданы программы для женщин, и женщины принимают все более активное участие в средствах массовой информации. Кроме этого, Йемен является стороной Конвенции о правах ребенка и создал государственные

приюты для детей, надзор за которыми осуществляют женщины. Йемен сотрудничает также с Саудовской Аравией в предотвращении контрабандного вывоза детей. Наконец, правительство поставило задачу к концу 2008 года снизить на 30 процентов количество случаев калечащих операций на женских половых органах.

67. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, хочет знать, какой минимальный возраст для вступления в брак предлагается в проекте закона.

68. **Г-жа Каид** (Йемен) говорит, что в 1994 году минимальный возраст для вступления в брак составлял 15 лет, но позднее он был изменен. Статья 15 Закона о личном статусе предоставляет право опекуну девушки разрешать ей вступать в брак, если она достигла детородного возраста. Национальный комитет женщин предложил установить минимальный возраст в 18 лет, приводя его в соответствие с рассматриваемой Конвенцией и с Конвенцией о правах ребенка, однако столкнулся с сильным сопротивлением со стороны парламента и даже консервативно настроенных женщин в обществе.

Статьи 7–9

69. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что, по-видимому, единственным препятствием для полного осуществления всех статей Конвенции является отсутствие политической воли со стороны правительства Йемена.

70. **Г-жа Нойбауэр** отмечает отсутствие доказательств соблюдения принципа равного представительства женщин и мужчин в политической и государственной сферах принятия решений. Она хотела бы получить дополнительную информацию о политике квот, утвержденной для проведения выборов 2009 года, а также о том, каким образом правительство может добиться поддержки своей политики со стороны парламента и использовать свои полномочия для форсированного осуществления Конвенции. Кроме того, интересно знать, какие шаги намерен принять Национальный комитет женщин для более широкого присутствия йеменских женщин на дипломатической службе.

71. **Г-н Флинтерман** отмечает низкий процент женщин на дипломатической службе (в Министерстве иностранных дел); неясно, с какими препятствиями столкнулся парламента в связи с поправкой в

соответствующий закон и каким образом Национальный комитет женщин может содействовать ее принятию. Он приветствует прогресс в отношении пункта 2 статьи 9 Конвенции, однако отмечает отсутствие положения, касающегося права йеменских женщин, вступивших в брак с гражданами других арабских стран, давать свою национальность детям с согласия мужа. Оратор будет признателен за информацию относительно статуса прежней поправки в Закон о гражданстве, касающейся применения принципа взаимности, а также за информацию о сроках, установленных правительством для выполнения этой статьи.

72. **Г-жа Гаспар**, ссылаясь на пункт 9.1 доклада, отмечает, что хотя йеменская женщина, состоящая в браке с мусульманином – гражданином другой арабской страны, имеет право сохранить свою национальную принадлежность, отсутствует информация относительно права йеменской женщины, вступившей в брак с иностранцем – не мусульманином, сохранить свою национальность.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.